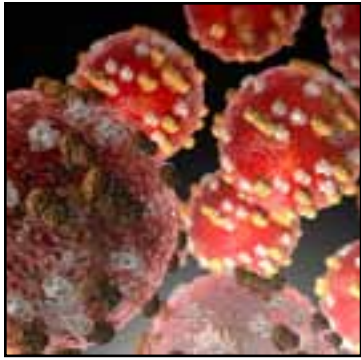


LaVozColorado

VOL. LI NO. 15

National Association of Hispanic Publications

April 9, 2025



PUEBLO/SOCO Measles case in Pueblo

First Colorado measles case recorded in Pueblo.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

Cinco de Mayo

Come celebrate at Civic Center Park, May 3rd & 4th. LaVozColorado is a proud media sponsor

2

COMMENTARY COMENTARIO

La maldición que persigue

Es irónico que muchos de los mismos agricultores que están a punto de perderlo todo hayan votado y apoyado al presidente. . .

6

SPORTS DEPORTES

Nuggets playoff picture bleak

Nuggets have lost four in a row.

9

The Denver Nuggets part ways with Coach Michael Malone



Los Denver Nuggets se separan del entrenador Michael Malone

Photo courtesy: Denver Nuggets

Trump's tariffs in effect, again

ERNEST GURULÉ

Donald Trump has done it again. The man who routinely hypes everything he touches with phrases including, 'the likes of which have never before been seen,' 'the greatest,' or 'most powerful,' just enacted what may be the most colossal tariffs of any U.S. President ever.

Last Wednesday Trump announced nearly a hundred new tariffs on U.S. trading partners---big and small---as he declared April 2nd, a day to be "forever remembered as economic Independence Day." Trump's tariffs take effect at midnight, April 9th.

'Independence Day' quickly morphed into a two-day economic plunge not seen since the country and world were swept into COVID. The stock market lost nearly 1,700 points on Thursday and another 2,200 the following day. The financial market loss was estimated at \$6-plus trillion.

The end of week financial

CONTINUED ON PAGE 8 >>

Los aranceles de Trump, otra vez

Donald Trump lo ha vuelto a hacer. El hombre que suele exagerar todo lo que toca con frases como "como nunca se ha visto", "el más grande" o "el más poderoso", acaba de implementar lo que podrían ser los aranceles más colosales de cualquier presidente estadounidense en la historia.

El miércoles pasado, Trump anunció casi cien nuevos aranceles a socios comerciales de Estados Unidos, grandes y pequeños, al declarar el 2 de abril como un día que será "recordado para siempre como el Día de la Independencia económica." Los aranceles de Trump entran en vigor a la medianoche del 9 de abril.

El Día de la Independencia se transformó rápidamente en una caída económica de dos días, nunca vista desde que el país y el mundo se vieron afectados por la COVID-19.

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



Celebrate Culture at the 2025 Denver Cinco de Mayo Festival!

A. TAFOYA

Join us May 3-4, 2025, at Civic Center Park for the Denver Cinco de Mayo Festival & Parade, one of Colorado's largest and longest-running cultural events! Established in 1988 by NEWSED Community Development Corporation, this beloved festival started as a neighborhood street fair celebrating Mexican heritage. By 1995, it had grown into one of Denver's premier outdoor events, drawing a diverse crowd of over 350,000 attendees each year. With over 350,000 attendees, this vibrant two-day event features live entertainment, delicious food, cultural performances, and exciting contests—making it a can't-miss experience for the whole family. Now in its 36th year, the festival continues to honor tradition while welcoming all communities to celebrate culture, food, music, and family fun!

What to Expect: Live Music & Performances – Enjoy non-stop entertainment across three stages, featuring a dynamic lineup of traditional and contemporary music, folklórico dancers, and mariachi bands.

Mouthwatering Food – Savor the best Mexican cuisine from local vendors, from tacos and quesabirrias to

¡Celebre la cultura en el Festival del Cinco de Mayo de Denver 2025!

Únase a nosotros del 3 al 4 de mayo de 2025 en Civic Center Park para el Denver Cinco de Mayo Festival & Parade, uno de los eventos culturales más grandes y de mayor duración de Colorado! Establecido en 1988 por NEWSED Community Development Corporation, este querido festival comenzó como una feria callejera del vecindario que celebraba la herencia mexicana. Para 1995, se había convertido en uno de los principales eventos al aire libre de Denver, atrayendo



LaVozColorado Staff Photo

elote and aguas frescas!

Chihuahua Races – Watch the crowd-favorite Chihuahua Races on Saturday, May 3, at 12 PM as these tiny pups race for the title of fastest furry friend.

Taco Eating Contest – Think you can handle the heat? Test your limits at the Taco Eating Contest on Sunday, May 4, at 2 PM.

Cultural Parade – Kick off the festival weekend with the Cinco de Mayo Parade on Saturday at 11 AM, showcasing festive floats, dancers, and community groups.

Shopping & Vendors – Explore a vibrant marketplace filled with artisan vendors, handcrafted goods, and unique gifts.

Get Involved! The Denver Cinco de Mayo Festival is made possible by dedicated volunteers! Whether you're an individual looking to give back or part of a group wanting to be involved in a meaningful way, we have volunteer opportunities available throughout the weekend.

Mark Your Calendar:

Dates: May 3-4, 2025

Location: Civic Center Park, Denver, CO Event

endo a una multitud diversa de más de 350,000 asistentes cada año. Con más de 350,000 asistentes, este vibrante evento de dos días presenta entretenimiento en vivo, comida deliciosa, presentaciones culturales y concursos emocionantes, lo que lo convierte en una experiencia imperdible para toda la familia. ¡Ahora en su 36.º año, el festival continúa honrando la tradición al tiempo que da la bienvenida a todas las comunidades para celebrar la cultura, la comida, la música y la diversión familiar!

Qué esperar: Música en vivo y presentaciones. Disfrute de entretenimiento ininterrumpido en tres escenarios, con una programación dinámica de música tradicional y contemporánea, bailarines folclóricos y bandas de mariachis.

Comida deliciosa. ¡Saborea la mejor cocina mexicana de vendedores locales, desde tacos y quesabirrias hasta elote y aguas frescas!

Carreras de chihuahuas. presencia las carreras de chihuahuas favoritas del público el sábado 3 de mayo a las 12 p.m. mientras estos pequeños cachorros compiten por el título de amigo peludo más rápido.

Concurso de Tacos. ¿Te atreves con el calor? Pon a prueba tus límites en el Concurso de Tacos el domingo 4 de mayo a las 14:00.

Desfile Cultural.

Comience el fin de semana del festival con el Desfile del Cinco de Mayo el sábado a las 11 a.m., que contará con carrozas festivas, bailarines y grupos comunitarios.

Compras y vendedores. Explore un mercado vibrante lleno de vendedores artesanos, productos hechos a mano y regalos únicos.

¡Participa! El Festival del Cinco de Mayo de Denver es posible gracias a

Hours: 10 AM – 8 PM (both days)

Stay updated on event details, contests, and volunteer opportunities by following us on Facebook at facebook.com/CincodemayoDenver.

Come celebrate culture, community, and tradition at the Denver Cinco de Mayo Festival—a weekend filled with fun, food, and festivities! Learn more at cincodemayodenver.com. #CincoDeMayoDenver #CelebrateCulture #DenverFestivals #VolunteerDenver



Graphic courtesy: Cinco de Mayo Denver/NEWSED



LaVozColorado Staff Photo

voluntarios dedicados. Ya seas una persona que busca contribuir o un grupo que busca participar de forma significativa, tenemos oportunidades de voluntariado disponibles durante todo el fin de semana.

Marque su calendario: Fechas: 3 y 4 de mayo de 2025
Ubicación: Civic Center Park, Denver, CO **Horario del evento:** 10 a.m. a 8 p.m. (ambos días)

Manténgase al día con los detalles de los eventos, concursos y oportunidades de voluntariado siguiéndonos en Facebook: facebook.com/CincodemayoDenver.

¡Ven a celebrar la cultura, la comunidad y la tradición en el Festival del Cinco de Mayo de Denver, un fin de semana lleno de diversión, comida y festividades! Más información en cincodemayodenver.com.

Your equity belongs to you.
Let us show you how to use it.

The equity in your home belongs to you and can be a great source for financing whatever you need. Contact Commerce Bank and let us help you get started.



Commerce Bank® | Challenge Accepted.
Member FDIC

800.725.0512 | commercebank.com/neighborhoodbanking

©2024 Commerce Bancshares, Inc.



Denver creates efficient, transparent platform for property research

Site better leverages technology to serve residents

The City and County of Denver announced that it has launched a new version of denvergov.org/property, a research platform allowing residents to view details of approximately 240,000 properties throughout the city and county. This new website is a joint effort between Denver's Technology Services and the Department of Finance.

"This new version of our property website gives property owners and those interested in Denver properties a better tool to perform research and gather information in Denver's dynamic market," said Denver Assessor Keith Erffmeyer.

"This tool represents a significant step forward in how we leverage technology to better serve our residents," said Suma Nallapati, Denver's Chief Information Officer. "We've streamlined complex data into an intuitive platform, creating a more efficient and transparent process

Denver crea una plataforma eficiente y transparente para la investigación inmobiliaria

El sitio aprovecha mejor la tecnología para servir a los residentes

La Ciudad y el Condado de Denver anunciaron el lanzamiento de una nueva versión de denvergov.org/property, una plataforma de investigación que permite a los residentes consultar los detalles de aproximadamente 240,000 propiedades en toda la ciudad y el condado. Este nuevo sitio web es un esfuerzo conjunto entre los Servicios Tecnológicos de Denver y el Departamento de Finanzas.

"Esta nueva versión de nuestro sitio web de propie-

for property research."

The newer technology allows for a cleaner viewing experience on computers, tablets, and mobile devices. It also displays information on a single page, so the user does not have to click through looking for what they want to know.

Some of the functions of the site include:

- **Simplified, intelligent search:** The older version required specific details, such as the street direction, in searches. This version makes properties easier to find in searches for business and consumer users.
- **Value:** The assessed value, what the current and past owner paid for the property, the square footage of buildings and property, the property tax amount, and more remain available on the new site.
- **Appeals:** During the appeal statutory timeframe

dades ofrece a los propietarios y a quienes estén interesados en propiedades en Denver una mejor herramienta para investigar y recopilar información en el dinámico mercado inmobiliario de Denver", declaró el asesor inmobiliario de Denver, Keith Erffmeyer.

"Esta herramienta representa un avance significativo en cómo aprovechamos la tecnología para servir mejor a nuestros residentes", afirmó Suma Nallapati, directora de informática de Denver. "Hemos simplificado datos complejos en una plataforma intuitiva, creando un proceso más

following assessments, property owners now have a quick link to file an appeal to their property value if they choose to do so.

- **Transfer History:** History of property ownership remains available.
- **Permit History:** If anyone has obtained construction permits for the property, these permits now show up on the website.

People searching for a new home or business might use the tool to confirm details of a property, or realtors may use the tool to gather information for clients. Property owners may also use the tool to research neighboring or similar properties.

The new denvergov.org/property website receives daily updates to ensure accuracy for new properties, ownership changes, and sales throughout the year.

SOURCE: DEPARTMENT OF FINANCE | CITY AND COUNTY OF DENVER

La investigación inmobiliaria eficiente y transparente para la investigación de propiedades"

La tecnología más reciente permite una experiencia de visualización más nítida en computadoras, tabletas y dispositivos móviles. Además, muestra la información en una sola página, para que el usuario no tenga que hacer clic para encontrar lo que desea.

Algunas de las funciones del sitio incluyen:

- Búsqueda simplificada e inteligente: La versión

CONTINUA EN PÁGINA 8 >>



BUSCA TRABAJOS



ESCANEA AHORA

TRABAJA DISTINTO EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE DENVER
 EN TUS MANOS ESTÁ LA NUEVA FORMA DE INCREMENTAR TUS INGRESOS, SOÑAR EN GRANDE PERO SOBRE TODO, CRECER CON NOSOTROS.

DESCUBRE TU PRÓXIMA CARRERA EN YOURFLYJOB.COM

4 OF SPECIAL INTEREST

RTD to update Title VI Program, seeking community feedback

Agency asking public for feedback on its draft Title VI Program Update through May 14

The Regional Transportation District (RTD) is accepting community feedback on its draft 2025-2028 Title VI Program through May 14. Title VI of the Civil Rights Act ensures equitable access to transit services and compliance with federal regulations. RTD's Transit Equity Office updates the Title VI Program every three years and is seeking input on several key components, including the agency's Public Participation Plan, Title VI Policies, and Language Access Plan.

Community members can review and provide feedback on the proposed updates on RTD's Title VI Program page. RTD is committed to ensuring that everyone can participate in the feedback process. Language assistance, including translation and interpretation services, is available at no cost. For language assistance, contact 303.299.2051 or language.services@rtd-denver.com.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera

Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee

Pauline Rivera, Publisher

NAHP

Member Publication

LaVozColorado

For disability-related accommodations, such as Braille, large print, or accessible online documents, contact Gabe Christie at gabe.christie@rtd-denver.com or 303.299.2474.



Photo courtesy: RTD

RTD actualizará el Programa del Título VI y busca la opinión de la comunidad

La agencia solicita comentarios del público sobre su borrador de Actualización del Programa del Título VI hasta el 14 de mayo

El Distrito Regional de Transporte (RTD) acepta comentarios de la comunidad sobre su borrador del Programa del Título VI 2025-2028 hasta el 14 de mayo. El Título VI de la Ley de Derechos Civiles garantiza el acceso equitativo a los servicios de transporte y el cumplimiento de las regulaciones federales. La Oficina de Equidad en el Transporte del RTD actualiza el Programa del Título VI cada tres años y solicita opiniones sobre varios componentes clave, como el Plan de Participación Pública, las Políticas del Título VI y el Plan de Acceso Lingüístico de la agencia.

Los miembros de la comunidad pueden revisar y brindar comentarios sobre las actualizaciones propuestas en la página del Programa del Título VI de RTD. RTD se compromete a garantizar que todos puedan participar en el proceso de comentarios. La asistencia lingüística, incluyendo servicios de traducción e interpretación, está disponible sin costo. Para obtener asistencia lingüística, comuníquese al 303.299.2051 o escriba a language.services@rtd-denver.com.

Para adaptaciones relacionadas con discapacidades, como braille, letra grande o documentos accesibles en línea, comuníquese con Gabe Christie a gabe.christie@rtd-denver.com o al 303.299.2474.



April 9, 2025

Our Government Nuestro Gobierno



White House

Immediately after China imposed an increased 34 percent tariff on U.S. goods, President Donald J. Trump responded by threatening China with an additional 50 percent tax on Chinese imports which would increase tariffs on Chinese goods to a staggering 104 percent.

Casa Blanca

Inmediatamente después de que China impusiera un arancel del 34 por ciento a los productos estadounidenses, el presidente Donald J. Trump respondió amenazando a China con un impuesto adicional del 50 por ciento a las importaciones chinas, lo que elevaría los aranceles sobre los productos chinos a un asombroso 104 por ciento.



Colorado Governor

The Colorado Energy Office (CEO) announced a total of \$14.4 million in funding awards Thursday to support geothermal heating projects across Colorado. I am thrilled to announce this \$14.4 million investment in advancing geothermal energy across our state and empower companies to harness the heat beneath our feet," said Governor Polis.

Gobernador de Colorado

La Oficina de Energía de Colorado (CEO) anunció el jueves una financiación total de 14,4 millones de dólares para apoyar proyectos de calefacción geotérmica en todo Colorado. "Estoy encantado de anunciar esta inversión de \$14,4 millones para promover la energía geotérmica en todo nuestro estado y empoderar a las empresas para aprovechar el calor bajo nuestros pies", declaró el gobernador Polis.



Denver Mayor

Mayor Mike Johnston released the following statement following last night's Gross Reservoir Expansion ruling: "Denverites. businesses and visitors depend on reliable, clean and safe drinking water every day. The completion of Denver Water's Gross Reservoir Expansion Project means tha Denver and its surrounding communities will have the necessary water security for years to come.

Alcalde de Denver

El alcalde Mike Johnston emitió la siguiente declaración tras el fallo de anoche sobre la ampliación del embalse de Gross: "Los habitantes de Denver, las empresas y los visitantes dependen de agua potable fiable, limpia y segura todos los días. La finalización del proyecto de ampliación del embalse de Gross de Denver Water significa que Denver y sus comunidades circundantes contarán con la seguridad hídrica necesaria durante los próximos años".

LaVozColorado

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Heavy rain kills dozens in Democratic Republic of Congo - Raining and flooding left at least 33 people dead in the Democratic Republic of Congo. Footage showed some residents trying to flee the flooding by wading, swimming, or paddling in homemade canoes. Flooding in the country is common, particularly near the Congo River which recently reached its highest level in 60 years.

Mali remembers musician Amadou Bagayoko - Over the weekend, thousands of people in Mali gathered for the funeral of Amadou Bagayoko. He was one of the most successful African musical acts of the 2000s alongside his wife Mariam Doumbia. Together, the two performed as Amadou & Mariam and achieved global fame with their music. Bagayoko's family said he had "been ill for a while."

Asia

North Korea holds international marathon - For the first time in six years, North Korea welcomed around 200 foreign runners to the country for the Pyongyang International Marathon. North Korea hasn't hosted the marathon since 2019. The marathon occurred over the weekend and took participants past landmarks across North Korea, including the Kim Il Sung Stadium and the Mirae Future Scientists' Street.

Bollywood actor passes - Manoj Kumar, a Bollywood actor and director, has passed away at the age of 87. Kumar was known for his patriotic films that explored themes such as love of the motherland, farmer struggles, and more. During his career, Kumar received several awards, including the Dadasaheb Phalke Award, India's highest cinematic honor.

Europe

Three bodies found in German village - Officials are searching for a suspect in connection to three bodies that were discovered in a German residential building. According to local reports, the suspect fled when officers arrived at the scene and is

on the run. Police said the victims were all related and warned residents to stay at home and not to pick up hitchhikers.

Slovakia planning to kill hundreds of bears - Lawmakers in Slovakia approved a plan to shoot around 350 brown bears after a man was recently mauled to death. Officials said the plan is part of an effort to protect residents after recent attacks. Many conversationists condemned the plans, saying the decision to shoot the bears is in violation of international obligations and could be illegal.

Latin America

Brazil set to host Prince William's Earthshot Prize - Brazil will be home to the Prince of Wales' Earthshot Prize, a global environmental award that gives cash prizes to five winners judged to offer the best solutions to climate challenges. The event will take place in November, along with days of events for nominees, investors and environmental leaders. Brazil is also set to host the COP30 UN climate change conference this year.

Former Nobel Peace Prize winner's visa revoked - Oscar Arias, former president of Costa Rica and winner of the Nobel Peace Prize, said his U.S. visa was revoked. Arias recently criticized President Donald Trump, comparing his behavior to a Roman emperor. Arias was awarded the Nobel Peace Prize for his role in brokering an end to conflicts in Central America. He said he was given no explanation why his visa was revoked.

North America

Texas child dies of measles - Officials in Texas confirmed a second child has died from measles. The child was not vaccinated and had no underlying health conditions. U.S. Health Secretary Robert F Kennedy Jr. visited Texas over the weekend in the wake of the death. Texas has reported more than 480 cases of measles so far this year. Measles is associated with complications like pneumonia, brain swelling and death.

Ovechkin breaks Gretzky's NHL goal record - Washington Capitals' Alexander Ovechkin is now the highest all-time scorer

África

Fuertes lluvias matan a decenas en la República Democrática del Congo - Las lluvias y las inundaciones dejaron al menos 33 muertos en la República Democrática del Congo. Imágenes mostraron a algunos residentes intentando huir de las inundaciones vadeando, nadando o remando en canoas caseras. Las inundaciones en el país son comunes, especialmente cerca del río Congo, que recientemente alcanzó su nivel más alto en 60 años.

Malí recuerda al músico Amadou Bagayoko - Durante el fin de semana, miles de personas en Malí se congregaron para el funeral de Amadou Bagayoko. Fue uno de los artistas musicales africanos más exitosos de la década del 2000 junto a su esposa Mariam Doumbia. Juntos, actuaron como Amadou & Mariam y alcanzaron fama mundial con su música. La familia de Bagayoko dijo que había estado "enfermo durante un tiempo."

Asia

Corea del Norte celebra maratón internacional - Por primera vez en seis años, Corea del Norte recibió a unos 200 corredores extranjeros en el país para el Maratón Internacional de Pyongyang. Corea del Norte no ha organizado el maratón desde 2019. El maratón se celebró el fin de semana y los participantes pasaron por lugares emblemáticos de Corea del Norte, como el Estadio Kim Il Sung y la Calle Mirae de los Futuros Científicos.

Fallece un actor de Bollywood Manoj Kumar, actor y director de Bollywood, falleció a los 87 años. Kumar era conocido por sus películas patrióticas que exploraban temas como el amor a la patria, las dificultades de los agricultores y más. A lo largo de su carrera, Kumar recibió varios premios, incluido el Premio Dadasaheb Phalke, el máximo galardón cinematográfico de la India.

Europa

Tres cadáveres hallados en un pueblo alemán - Las autoridades buscan a un sospechoso en relación con los tres cadáveres hallados en un edificio residencial alemán. Según informes locales, el sospecho-

so huyó cuando los agentes llegaron al lugar y se encuentra prófugo. La policía declaró que todas las víctimas eran familiares y advirtió a los residentes que se quedaran en casa y no recogieran a autostopistas.

Eslovaquia planea matar cientos de osos - Legisladores eslovacos aprobaron un plan para matar a tiros a unos 350 osos pardos después de que un hombre fuera atacado recientemente. Las autoridades afirmaron que el plan forma parte de una iniciativa para proteger a los residentes tras los recientes ataques. Muchos conversadores condenaron los planes, afirmando que la decisión de matar a los osos viola las obligaciones internacionales y podría ser ilegal.

América Latina

Brasil acogerá el Premio Earthshot del Príncipe Guillermo - Brasil acogerá el Premio Earthshot del Príncipe de Gales, un premio ambiental global que otorga premios en efectivo a cinco ganadores que ofrecen las mejores soluciones a los desafíos climáticos. El evento se celebrará en noviembre, junto con días de eventos para nominados, inversores y líderes ambientales. Brasil también acogerá la COP30, la conferencia de la ONU sobre cambio climático, este año.

Revocan la visa de un exganador del Premio Nobel de la Paz - Óscar Arias, expresidente de Costa Rica y ganador del Premio Nobel de la Paz, informó que su visa estadounidense fue revocada. Arias criticó recientemente al presidente Donald Trump, comparando su comportamiento con el de un emperador romano. Arias recibió el Premio Nobel de la Paz por su papel en la mediación para poner fin a los conflictos en Centroamérica. Declaró que no le dieron ninguna explicación sobre por qué le revocaron la visa.

Norteamérica

Niño texano muere de sarampión - Las autoridades de Texas confirmaron la muerte de un segundo niño a causa del sarampión. El niño no estaba vacunado y no tenía ninguna condición de salud subyacente. El secretario de Salud de EE. UU., Robert F. Kennedy Jr., visitó Texas el fin de semana

The curse that follows American farmers



David Conde

A little over two years ago I had an opportunity to visit the tomato fields of Chandler Mountain in northeastern Alabama. It is a beautiful place kept profitable by a migrant farmworker community that may no longer be there.

It was in a tomato packing shed in Chandler Mountain in October, 2011 that some 50 growers, workers, brokers and business people met with Alabama State Senator

Scott Beason, sponsor of anti-immigrant legislation that was scaring away migrant farmworkers, to no avail. The Senator's position was bolstered by the fact that Alabama had a 9.9 percent unemployment rate.

So the migrant farmworkers stayed away and the farmers were forced to find other labor sources to get the tomatoes picked. They tried elevating wages, offered jobs to students and the unemployed and even brought inmates from the state prison to the farms.

In the end, the work was too hard for all the groups they brought in and the tomatoes rotted in the fields. Later, some of the contractors were able to bring migrants back

to the fields by assuring the farmworkers that the laws on the books were not going to be enforced.

These laws, whether enforced or not, continue to be part of the political landscape of Conservative rural regions especially in the South. The results include the fact that without the labor to pick the crops, over the last years, the United States has had to almost double its import of fresh fruits and vegetables from Mexico and other countries rather than produce them here.

Now with potential import tariffs, the costs of putting food on the dinner table may go up to levels never seen before. On top of that, the newly announced Trump tariffs are creating an impossible situation for the farmers, especially from the Midwest, as other buying countries put on reciprocal tariffs on our export of grains and the profit margins from the vast corn, wheat and soy bean production disappear.

It is ironic that many of the same farmers that are about to lose everything voted and are supportive of the President and national administration that is doing this to them. It is almost like the humorous story told to me by a friend that left Mexico City at a time when the city had record smog, to live in the clean air of Merida in the Yucatan peninsula.

He missed the smog so much that he was always on the look out for older cars that blew smoke out of their tailpipes. Smog is a curse sometimes like the current labor laws and national policies affecting farmers in America.

I am reminded of the biblical story of Adam and Eve's children, Cain and Abel, and the lead to the first murder documented in the scriptures. Cain was a farmer and Abel was a shepherd.

I do not know about now, but at the time, God preferred shepherders over farmers and expressed that at the altar of sacrifice. It is because of God's stated prejudice against farmers that Cain came to kill his brother Abel and was banished from the community.

As part of a farming and farmworker family in my early years, I saw how weather, drought, irrigation and pesticides among other things, affected the growth and yield of crops. To add labor shortage and policies designed to destroy a way of life is indeed a curse.

Farmers in America probably think that they are in the good graces of God. Hopefully He still is not thinking of Cain.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

La maldición que persigue a los agricultores estadounidenses

Hace poco más de dos años, tuve la oportunidad de visitar los campos de tomate de Chandler Mountain, en el

noreste de Alabama. Es un hermoso lugar que se mantiene rentable gracias a una comunidad de trabajadores agrícolas migrantes que quizá ya no exista.

Fue en una planta de empaque de tomates en Chandler Mountain, en octubre de 2011, donde unos 50 agricultores, trabajadores, intermediarios y empresarios se reunieron con el senador estatal de Alabama, Scott Beason, promotor de una legislación antiinmigrante que ahuyentaba a los trabajadores agrícolas migrantes, sin éxito. La postura del senador se vio reforzada por el hecho de que Alabama tenía una tasa de desempleo del 9,9 por ciento.

Así que los trabajadores agrícolas migrantes se mantuvieron alejados y los agricultores se vieron obligados a buscar otras fuentes de trabajo para recolectar los tomates. Intentaron aumentar los salarios, ofrecieron trabajo a estudiantes y desempleados, e incluso trajeron

a presos de la prisión estatal a las granjas.

Al final, el trabajo fue demasiado duro para todos los grupos que trajeron y los tomates se pudrieron en los campos. Posteriormente, algunos contratistas lograron que los migrantes regresaran a los campos asegurándoles a los trabajadores agrícolas que las leyes vigentes no se aplicarían.

Estas leyes, se apliquen o no, siguen formando parte del panorama político de las regiones rurales conservadoras, especialmente en el sur. Como resultado, sin la mano de obra para recolectar los cultivos, en los últimos años Estados Unidos ha tenido que casi duplicar sus importaciones de frutas y verduras frescas de México y otros países en lugar de producirlas aquí.

Ahora, con los posibles aranceles de importación, el costo de llevar comida a la mesa podría alcanzar niveles nunca antes vistos. Además, los aranceles recién anunciados por Trump están creando una situación insostenible para los agricultores, especialmente del Medio Oeste, ya que otros países compradores imponen aranceles recíprocos a nuestra exportación de granos y desaparecen los márgenes de ganancia de la vasta producción de maíz, trigo y soja.

Es irónico que muchos de los mismos agricultores que están a punto de perderlo todo hayan votado y apoyado al presidente y a la administración nacional que les está haciendo esto. Es casi como la anécdota graciosa que me contó un amigo que dejó la Ciudad de México en una época en que la ciudad tenía niveles récord de smog para vivir en el aire limpio de Mérida, en la península de Yucatán.

Extrañaba tanto el smog que siempre estaba atento a los autos viejos que echaban humo por el escape. El smog



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora
Brighton
Commerce City
Estes Park

Fort Collins
Fort Lupton
Fort Morgan
Frederick

Longmont
Sterling
Trinidad

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Measles case confirmed in adult Pueblo resident

ERNEST GURULÉ

It may have only been a matter of time or fate. Either way, the measles outbreak that has peppered the United States this year finally landed in Colorado. On the last day of March, the State Health Department identified a single case of measles in Pueblo.

While it was only a single case, the CDC and Colorado Department of Public Health say it only takes three cases of measles to be considered an outbreak and a serious public health concern.

Measles is one of the most highly communicable viruses and despite it being thought of as a normal childhood illness, measles, say public health officials, needs to be taken seriously.

Measles can live for up to two hours in an airspace after an infected person leaves an area. The incubation period of the virus is typically 11-12 days from exposure until the first symptom. It is also infectious, says the CDC, four days before and four days after a rash is visible.

Currently twenty states have reported measles with the largest incidents striking Texas and New Mexico. Colorado's case was an unvaccinated adult man who had recently visited a town in Mexico experiencing a measles outbreak.

Because of the measles outbreak in Texas and New Mexico—a combined 535 cases—Pueblo and Colorado health

Se confirma caso de sarampión en un residente adulto de Pueblo

Quizás solo fuera cuestión de tiempo o del destino. Sea como sea, el brote de sarampión que ha azotado Estados Unidos este año finalmente llegó a Colorado. El último día de marzo, el departamento de salud estatal identificó un solo caso de sarampión en Pueblo.

Si bien se trató de un solo caso, los CDC y el Departamento de Salud Pública de Colorado afirman que solo se necesitan tres casos de sarampión para que se considere un brote y un grave problema de salud pública.

El sarampión es uno de los virus más contagiosos y, a pesar de considerarse una enfermedad infantil común, según las autoridades de salud pública, debe tomarse en serio.

El sarampión puede sobrevivir hasta dos horas en el aire después de que una persona infectada abandone el área. El período de incubación del virus suele ser de 11 a 12 días desde la exposición hasta la aparición del primer síntoma. También es infeccioso, según los CDC, cuatro días antes y cuatro días después de que aparezca la erupción.

Actualmente, veinte estados han reportado casos de sarampión, y los mayores incidentes se han registrado en Texas y Nuevo México. El caso de Colorado fue el de un hombre adulto no vacunado que había visitado recientemente un pueblo de México afectado por un brote de sarampión.

officials were ready, said Pueblo County Health spokesman Trysten Garcia. “Our team has been working internally for quite some time,” he said. “Our team was ready,” and had prepared “initial fact sheets.”

Measles can be dangerous, especially for babies and young children. Children infected with the virus face potential long-term health consequences. Health officials strongly recommend vaccinations which offer 97 percent effectiveness. The first measles vaccine, health officials say, should be given at 12-15 months. A second vaccine is recommended at age 4 or before they start school. The dual vaccines offers protection for life.

Once the virus was confirmed in Pueblo, a team of specialists fanned out to three locations in the city where individuals may have been exposed. “We feel lucky to have a team of infectious disease specialists,” he said. “When it was time to do contact tracing,” Garcia said, the team visited each site and determined that there were no other victims.

Following the news that measles had landed in Pueblo, the county's health department said “a number of folks visited” the health department for vaccinations.

While most medical experts are vaccination advocates, the country's Secretary of Health and Human Services, Robert F. Kennedy, Jr., has often spoken out against vaccinations.

Debido al brote de sarampión en Texas y Nuevo México (un total de 535 casos), las autoridades sanitarias de Pueblo y Colorado estaban preparadas, según Trysten García, portavoz del Departamento de Salud del Condado de Pueblo. “Nuestro equipo ha estado trabajando internamente durante bastante tiempo,” añadió. “Nuestro equipo estaba preparado y había preparado hojas informativas iniciales.”

El sarampión puede ser peligroso, especialmente para bebés y niños pequeños. Los niños infectados con el virus se enfrentan a posibles consecuencias para la salud a largo plazo. Las autoridades sanitarias recomiendan encarecidamente las vacunas con una eficacia del 97 por ciento. La primera vacuna contra el sarampión, según las autoridades sanitarias, debe administrarse entre los 12 y los 15 meses. Se recomienda una segunda vacuna a los 4 años o antes de que comiencen la escuela. La doble vacuna ofrece protección de por vida.

Una vez confirmado el virus en Pueblo, un equipo de especialistas se desplegó en tres lugares de la ciudad donde las personas podrían haber estado expuestas. “Nos sentimos afortunados de contar con un equipo de especialistas en enfermedades infecciosas,” afirmó. “Cuando llegó el momento de realizar el rastreo de contactos,” dijo García, el equipo visitó cada sitio y determinó que no había otras víctimas.

“There are adverse events from the vaccine. It does cause deaths every year,” Kennedy has said. “It causes all the illnesses that measles itself causes, encephalitis and blindness, etc., and so people ought to be able to make that choice for themselves.”

However, since his confirmation earlier this year, Kennedy has moved closer to endorsing the MMR vaccine. But he has also repeated his recommendations for Vitamin A and cod liver oil as preventatives against measles. But the majority of health officials say neither is supported by scientific data. In fact, they say there are serious downsides to these alternative choices.

Excessive amounts of Vitamin A, they say, can cause nausea and vomiting, headache, fatigue, and joint and bone pain. Too much Vitamin A has also been found to cause dangerously high pressure inside the skull that pushes on the brain. Liver damage, confusion and coma have also been recorded from too much of the vitamin.

Most of measles outbreak in Texas has been largely in west-Texas and in an unvaccinated county where there is a large Mennonite community. In January alone, Texas health officials counted 315 cases. To date, there have been two reported measles fatalities in Texas and New Mexico. The Texas death was a school-aged child. The New Mexico fatality was an adult.

Tras la noticia de que el sarampión había llegado a Pueblo, el departamento de salud del condado informó que “varias personas acudieron” al departamento para vacunarse.

Si bien la mayoría de los expertos médicos son defensores de la vacunación, el secretario de Salud y Servicios Humanos del país, Robert F. Kennedy, Jr., se ha pronunciado con frecuencia en contra de las vacunas.

“La vacuna tiene efectos adversos. Causa muertes cada año,” declaró Kennedy. “Causa todas las enfermedades que causa el sarampión, encefalitis y ceguera, etc., por lo que las personas deberían poder tomar esa decisión por sí mismas.”

Sin embargo, desde su confirmación a principios de este año, Kennedy se ha inclinado más hacia la aprobación de la vacuna triple vírica (SPR). También ha reiterado sus recomendaciones sobre la vitamina A y el aceite de hígado de bacalao como medidas preventivas contra el sarampión. Sin embargo, la mayoría de los funcionarios de salud afirman que ninguna de estas opciones está respaldada por datos científicos. De hecho, señalan que estas alternativas tienen serias desventajas. Se afirma que el exceso de vitamina A puede causar náuseas y vómitos, dolor de cabeza, fatiga y dolor articular y óseo. También se ha descubierto que un exceso de vitamina A provoca

Denver crea una plataforma eficiente y transparente para la investigación inmobiliaria

CONTINUA DE PÁGINA 3

anterior requería detalles específicos, como la dirección de la calle, en las búsquedas. Esta versión facilita la búsqueda de propiedades para empresas y particulares.

- **Valor:** El valor catastral, lo que el propietario actual y anterior pagó por la propiedad, la superficie de los edificios y la propiedad, el importe del impuesto predial y más información siguen disponibles en el nuevo sitio.

- **Apelaciones:** Durante el plazo legal de apelación posterior a las tasaciones, los propietarios ahora tienen un enlace rápido para presentar una apelación sobre el valor de su propiedad si así lo desean.
- **Historial de transferencias:** El historial de propiedad de la propiedad sigue disponible.
- **Historial de permisos:** Si alguien ha obtenido permisos de construcción para la propiedad, estos permisos ahora aparecen en el sitio web.

Las personas que buscan una nueva vivienda o negocio pueden usar la herramienta para confirmar los detalles de una propiedad, o los agentes inmobiliarios pueden usarla para recopilar información para sus clientes. Los propietarios también pueden usarla para investigar propiedades vecinas o similares.

El nuevo sitio web denvergov.org/property recibe actualizaciones diarias para garantizar la precisión de las nuevas propiedades, los cambios de titularidad y las ventas durante todo el año.

Trump's tariffs in effect, again

CONTINUED FROM PAGE 1

bloodbath earned scathing headlines around the world. "Mindless," was The Economist headline; The Times of India called them "a mixed bag;" Ireland's The Journal labeled them as "bleak to say the least."

The stock market reaction coupled with reciprocal tariffs imposed on the U.S. by China, Canada, the European Union and others, said Metropolitan State University-Denver economist Chandler Reilly, will have consequences, both immediate and others still to be determined.

"I think very quickly we're going to see higher prices of many goods," Reilly said. Consumers, he predicted, will almost certainly be paying more for everyday goods. Things people may have been thinking about buying will suddenly be put on hold, including big ticket items. "As people anticipate higher prices, they're going to hold on their cars," and countless other items.

Grocery prices for things like avocados and bananas have already begun inching upward. Shoes and sneakers, both manufactured outside the U.S., will also cost more. The "cause and effect," of higher prices, Reilly explained, results in a dip in demand.

The 'Independence Day' shock, reverberated in Colorado almost instantly. The Denver Post reported that the state took a \$43.7 billion hit in market value by week's end.

Senators Michael Bennet and John Hickenlooper each decried Trump's tariffs. Bennet called them "the largest middle-class tax increase in a generation." Hickenlooper said it more bluntly. "Tariffs are a tax" that consumers,

not importers, are forced to pay. The former Denver Mayor and Colorado Governor warned they could "devastate" Colorado business owners. Colorado Governor Jared Polis called the tariffs "damaging" and said they could lead to "more inflation and recession fears."

The list of products Americans routinely count on is long, but none more important than pharmaceuticals, most of which are imported. They earned exemptions from the tariffs, but that does not mean prices will remain static.

Generic drugs, which make up as much as 90 percent of all prescriptions, have far thinner margins. Chemical ingredients for their manufacture and for nearly all pharmaceuticals are subject to increased tariff costs.

Reciprocal tariffs from Trump's targeted nations will almost certainly have an impact, particularly on lower-income users. Some projections suggest that generic heart medicine could rise by ten cents per pill. Even generic cancer medications could see major price hikes of several thousand dollars a year. Tariffs, for both drugs and medical equipment, could also result in shortages.

Reaction to Trump's tariffs have quickly swept across borders with a number of countries countering with their own tariffs. China, for one, quickly imposed the same 34 percent tariffs Trump placed on it on all imported American goods. U.S. tariffs, China said, "seriously undermine China's legitimate rights and interests," calling them a "unilateral bullying practice."

While China's reaction was more diplomatic than bellicose, European Commission president Ursula von der Leyen was far more direct in addressing Trump's econom-

ic upper cut. "If you take on one of us," she said, "you take on all of us," meaning the entire twenty-seven countries of the European Union.

Mexico escaped Trump's tariff wrath allowing agricultural products like avocados and other produce, beer and automotive parts to continue crossing the border absent the additional costs. Clothing and electronics from Mexico will also cross over without import duties.

But Canada, the country Trump has derided and tried to entice as potentially America's 51st state, was anything but subtle in sharing its views on the tariffs and on Trump.

"The old relationship we had with the United States based on deepening integration of our economies," said Prime Minister Mark Carney, "is over."

Canada and the U.S. share the world's longest border stretching more than 5,500 miles. It has long been a trusted and valued neighbor and ally. The two nations traded more than \$762 billion in 2024. America is Canada's largest export market for lumber and aluminum. It also sends car parts across the border.

While Trump targeted some of America's tiniest trading partners like Chad, Mozambique and Zimbabwe--three countries who make up a combined \$1.5 billion in annual trade with the U.S.--he did not include Russia, an omission thought more than curious.

"I did notice that" said MSU-D's Reilly. "I don't really know the reason why. Maybe we don't need additional tariffs" beyond those already in place.

The White House explained Russia was not targeted "because sanctions from the Ukraine war have already rendered trade between the two countries as zero."

We've launched our NEW website!
Go check us out!
Scan the QR Code:





The Denver Nuggets limping into the playoffs

BRANDON RIVERA

The Denver Nuggets have lost four of their last six games with their most recent loss coming at Ball Arena against the Indiana Pacers. The Nuggets lost on the road last Friday in the Bay to the Golden State Warriors and last Wednesday to the San Antonio Spurs at Ball Arena.

In all of those losses point guard Jamal Murray was not in the lineup. Murray has been out with a lingering hamstring injury, which in recent days has been reported as worse than initially thought. The Nuggets were hopeful for Murray's return before the playoffs however the reality is that he may miss the start of the playoffs and with the Nuggets recent losses there is a good possibility that the Nuggets will end up in the play-in-tournament after reaching a seeded spot just last week.

The Nuggets have three remaining games and must win all in order to keep their playoff hopes alive. The three remaining games are against the Sacramento Kings, the Memphis Grizzlies and the Houston Rockets. The Grizzlies are currently tied with the Nuggets and hoping to knock them further down the seeding chart and the Kings aren't far behind looking for a

Los Denver Nuggets avanzan con dificultad hacia los playoffs

Los Denver Nuggets han perdido cuatro de sus últimos seis partidos, y su derrota más reciente fue en el Ball Arena contra los Indiana Pacers. Los Nuggets perdieron como visitantes el viernes pasado en la Bahía contra los Golden State Warriors y el miércoles pasado contra los San Antonio Spurs en el Ball Arena.

En todas esas derrotas, el base Jamal Murray no estuvo en la alineación. Murray ha estado de baja por una lesión persistente en el tendón de la corva, que en los últimos días se ha reportado como peor de lo que se pensaba inicialmente. Los Nuggets esperaban el regreso de Murray antes de los playoffs; sin embargo, la realidad es que podría perderse el inicio de los playoffs y, con las recientes derrotas de los Nuggets, existe una buena posibilidad de que acaben en el play-in-tournament tras alcanzar un puesto de cabeza de serie la semana pasada.

A los Nuggets les quedan tres partidos y deben ganarlos todos para mantener vivas sus esperanzas de playoffs. Los tres partidos restantes son contra los Sacramento Kings, los Memphis Grizzlies y los Houston Rockets. Los Grizzlies están empatados con los Nuggets y esperan relegarlos a puestos más bajos en la clasificación. Los Kings les pisan los talones, buscando la oportunidad de ascender en la Conferencia Oeste, mientras que los Rockets se mantienen en el segundo puesto de la conferencia. Pase lo que pase, sus esperanzas de playoffs están en sus manos.

En otros deportes, el Colorado Avalanche se ha asegurado un lugar en los playoffs y ha ganado tres de sus últimos seis partidos, con derrotas ante los Calgary Flames y los St. Louis

chance to move up the Western Conference, while the Rockets are sitting pretty at number two in the conference. Whatever happens now, their playoff hopes are in their own hands.

In other sports the Colorado Avalanche have clinched a spot in the playoffs and have won three of their last six with losses to the Calgary Flames and the St. Louis Blues, twice. The Avalanche have four games remaining until Sunday with their last two on the road. The Avs will face the Las Vegas Golden Knights (results of this game not available at the time of this writing) and the Vancouver Canucks (Thur., Apr., @ 7 p.m.), before heading to L.A. to face the Kings (Sat., Apr. 12, @ 2 p.m.) and then on to Anaheim to face the Ducks (Sun., Apr. 13, @ 8 p.m.).

The Avs are currently in third place in the Central Division and likely unable to catch the Dallas Stars and Winnipeg Jets who 7 and 12 points ahead. The Avs do have a chance to catch the Golden Knights for the number three spot in the Western Conference by winning out the remainder of their games.

The Colorado Rockies matched their worst start (8-games) in team history after losing to the Athletics on Saturday 7-4. The Rockies bats woke up in game three of their

Blues en dos ocasiones. El Avalanche tiene cuatro partidos restantes hasta el domingo, y los dos últimos serán visitantes. Los Avs se enfrentarán a los Las Vegas Golden Knights (los resultados de este partido no están disponibles al momento de escribir este artículo) y a los Vancouver Canucks (jueves, abril a las 7 pm.), antes de viajar a Los Ángeles para enfrentar a los Kings (sábado, abril a las 2 pm.) y luego a Anaheim para enfrentar a los Ducks (domingo, abril a las 8 pm.).

Los Avs se encuentran actualmente en el tercer lugar de la División Central y probablemente no puedan alcanzar a los Dallas Stars ni a los Winnipeg Jets, quienes les llevan 7 y 12 puntos de ventaja. Sin embargo, los Avs tienen la oportunidad

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

three-game series with the Athletics beating them 12-5. This week the Rockies are at home to host the Brewers in a three-game series. Currently the Rockies are in dead last (2-7) in the National League West six games behind the division leading San Diego Padres (9-2).

We are currently just over two weeks away from the 2025 NFL Draft and the speculation of who the Denver Broncos will draft is on full display. Denver's biggest needs are running back, wide receiver, and corner back. The Broncos recently signed a 'joker,' in tight end Evan Engram in free agency added to Bo Nix' arsenal of weapons. The Broncos haven't had a sound tight end Noah Fant who was shipped to Seattle for a deal that brought quarterback Russell Wilson to Denver. The Broncos are hopeful they will have a good draft with 7 picks lined up for this year's draft.

Breaking: The Denver Nuggets announced Tuesday morning that they have relieved Head Coach Michael Malone of his duties and will not be extending General Manager Calvin Booth's contract.

David Adelman will be assuming the head coaching role for the remainder of the 2024-25 season.

BIG WINS ARE CLOSER THAN YOU THINK! ¡GRANDES PREMIOS MÁS CERCA DE LO QUE PIENSAS!

30,000 square feet of gaming, dining, and entertainment

- The latest gaming machines
- Off track betting area (OTB) featuring live horse racing and greyhound racing simulcasts
- Delicious food at High Plains Steakhouse
- Live entertainment, Sports Bar and Dunkin'

An easy drive to fun in Cheyenne!

30,000 pies cuadrados de juegos, comida y entretenimiento

- Las últimas máquinas de juegos
- Área de apuestas fuera de la pista (OTB) que ofrece transmisiones simultáneas de carreras de caballos y galgos en vivo
- Deliciosa comida en High Plains Steakhouse
- Entretenimiento en vivo, Sports Bar y Dunkin'

¡Un viaje fácil hacia la diversión en Cheyenne!

FRIDAYS & SATURDAYS | 4PM - 10PM
Hot seat drawings every 30 minutes-winners play Mow Money Plinko for up to \$1,250! All winners qualify for a chance to win a **BRAND-NEW JOHN DEERE® S110 RIDING LAWN TRACTOR**. Grand Finale Giveaway on Saturday, April 26th at 11PM, where three lucky winners will take home a **John Deere® S110 or \$1,500 CASH!**

VIERNES Y SÁBADOS | 4PM - 10PM
Sorteos cada 30 minutos-los ganadores juegan Mow Money Plinko para ganar hasta \$1,250! Todos los ganadores califican para la oportunidad de ganar un **TRACTOR CORTACÉSPED JOHN DEERE® S110 NUEVO**. Gran sorteo final el sábado 26 de abril a las 11PM, donde tres afortunados ganadores se llevarán un **John Deere® S110 o \$1,500 en EFECTIVO**.

Horse Palace
SWAN RANCH™
GAMING & OTB
Cheyenne, WY I-25, Exit 4

For updates follow us at [f HorsePalaceSwanRanch](https://www.facebook.com/HorsePalaceSwanRanch)
or www.HorsePalaceSwanRanch.com

*Full promotion details available at the Horse Palace Swan Ranch Players Club. Promotion only available at Swan Ranch location. If you or someone you know has a gambling problem call: 1-800-426-2537. Must be 21 or older.

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozcolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000

8501 Quebec St.
Commerce City, CO



FOR SALE

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove.

1850'sq colonial home

19 miles from town of 250k.

279k include implements

Call: +54 9 260 455 2706 on WhatsApp

BIG ADS GET BIG RESULTS CLASSIFIEDS

Contact us at 303-936-8556 or email us at
Classsales@lavozcolorado.com for rates.

EL MUNDO

CONTINUED FROM PAGE 5

in the National Hockey League after he scored his 895th career goal over the weekend. He broke Wayne Gretzky's all-time record that he has held since 1994. Ovechkin scored the record-breaking goal against the New York Islanders on Sunday.

CONTINUA DE PÁGINA 5

tras el fallecimiento. Texas ha reportado más de 480 casos de sarampión en lo que va del año. El sarampión se asocia con complicaciones como neumonía, inflamación cerebral y la muerte.

Ovechkin rompe el récord de goles de Gretzky en la NHL

Alexander Ovechkin, de los Washington Capitals, se ha convertido en el máximo anotador de todos los tiempos de la Liga Nacional de Hockey (NHL) tras anotar su gol número 895 el fin de semana. Rompió el récord histórico de Wayne Gretzky que ostentaba desde 1994. Ovechkin marcó el gol récord contra los New York Islanders el domingo.

La maldición que persigue a los agricultores estadounidenses

CONTINUED FROM PAGE 6

es a veces una maldición, como las leyes laborales y las políticas nacionales actuales que afectan a los agricultores en Estados Unidos.

Me recuerda la historia bíblica de los hijos de Adán y Eva, Caín y Abel, y el origen del primer asesinato documentado en las Escrituras. Caín era agricultor y Abel pastor de ovejas.

No sé si ahora, pero en ese momento, Dios prefería a los pastores de ovejas sobre los agricultores y lo expresó en el altar del sacrificio. Fue debido al prejuicio declarado de Dios contra los agricultores que Caín llegó a matar a su hermano Abel y fue desterrado de la comunidad. Como parte de una familia de agricultores y trabajadores agrícolas durante mis primeros años, vi cómo el clima, la sequía, el riego y los pesticidas, entre otras cosas, afectaban el crecimiento y el rendimiento de los cultivos. Sumarle la escasez de mano de obra y las políticas diseñadas para destruir un estilo de vida es, sin duda, una maldición.

Los agricultores estadounidenses probablemente creen que gozan de la gracia de Dios. Ojalá que todavía no estén pensando en Caín.

SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call 719-325-9941.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



Se confirma caso de sarampión en un residente adulto de Pueblo

CONTINUED FROM PAGE 7

una presión peligrosamente alta dentro del cráneo que presiona el cerebro. Se han registrado daños hepáticos, confusión y coma por exceso de esta vitamina.

La mayoría de los brotes de sarampión en Texas se han registrado principalmente en el oeste de Texas y en un condado no vacunado con una gran comunidad menonita. Solo en enero, las autoridades sanitarias de Texas contabilizaron 315 casos. Hasta la fecha, se han reportado dos muertes por sarampión en Texas y Nuevo México. La muerte en Texas fue de un niño en edad escolar. La muerte en Nuevo México fue de un adulto.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com. Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com

Celebrating 51 years as
Colorado's #1 Bilingual
LaVozColorado



Follow us
@LaVozColorado



Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado

Los Denver Nuggets avanzan con dificultad hacia los playoffs

CONTINUA DE PÁGINA 9

de alcanzar a los Golden Knights por el tercer puesto de la Conferencia Oeste si ganan el resto de sus partidos.

Los Rockies de Colorado igualaron su peor inicio (8 juegos) en la historia del equipo tras perder contra los Atlético el sábado por 7-4. Los bates de los Rockies despertaron en el tercer juego de su serie de tres, con una victoria de los Atlético por 12-5. Esta semana, los Rockies juegan en casa para recibir a los Brewers en una serie de tres juegos. Actualmente, los Rockies ocupan el último

lugar (2-7) en la División Oeste de la Liga Nacional, seis juegos detrás de los Padres de San Diego (9-2), líderes de la división.

Estamos a poco más de dos semanas del Draft de la NFL de 2025 y la especulación sobre a quién reclutarán los Denver Broncos es evidente. Las mayores necesidades de Denver son corredor, receptor abierto y esquinero. Los Broncos recientemente ficharon a un jugador clave, el tight end Evan Engram, quien se sumó en la agencia libre al arsenal de Bo Nix. Los Broncos no han contado con un ala cerrada sólido, Noah Fant,

quien fue transferido a Seattle tras un acuerdo que trajo al mariscal de campo Russell Wilson a Denver. Los Broncos esperan tener un buen draft con siete selecciones en reserva para este año.

Los Denver Nuggets anunciaron el martes por la mañana que relevaron al entrenador Michael Malone de sus funciones y que no renovarían el contrato del gerente general Calvin Booth.

David Adelman asumirá el cargo de entrenador principal por el resto de la temporada 2024-25.

Los aranceles de Trump, otra vez

CONTINUA DE PÁGINA 1

La bolsa perdió casi 1.700 puntos el jueves y otros 2.200 al día siguiente. Se estimó que las pérdidas del mercado financiero superaron los 6 billones de dólares.

La masacre financiera del final de la semana generó titulares mordaces en todo el mundo. "Descabellados", tituló The Economist; The Times of India los calificó de "poco convencionales"; The Journal, de Irlanda, los calificó de "sombrios, como mínimo."

La reacción del mercado de valores, sumada a los aranceles recíprocos impuestos a Estados Unidos por China, Canadá, la Unión Europea y otros, dijo el economista de la Universidad Estatal Metropolitana de Denver, Chandler Reilly, tendrá consecuencias, tanto inmediatas como otras que aún están por determinar.

"Creo que pronto veremos precios más altos en muchos productos," dijo Reilly. Los consumidores, predijo, casi con toda seguridad pagarán más por los bienes cotidianos. Cosas que la gente podría haber estado pensando comprar se verán repentinamente suspendidas, incluyendo artículos de alto precio. "Como la gente anticipa precios más altos, va a aferrarse a sus autos" y a un sinnúmero de otros artículos.

Los precios de alimentos como aguacates y plátanos ya han comenzado a subir ligeramente. Los zapatos y zapatillas deportivas, ambos fabricados fuera de EE. UU., también costarán más. La "causa y efecto" del aumento de precios, explicó Reilly, resulta en una caída de la demanda.

La conmoción del Día de la Independencia resonó en Colorado casi al instante. El Denver Post informó que el valor de mercado del estado se redujo en 43.700 millones de dólares al final de la semana.

Los senadores Michael Bennet y John Hickenlooper criticaron los aranceles de Trump. Bennet los calificó como "el mayor aumento de impuestos a la clase media en una generación." Hickenlooper lo expresó con mayor contundencia:

"Los aranceles son un impuesto" que los consumidores, no los importadores, están obligados a pagar. El exalcalde de Denver y exgobernador de Colorado advirtió que podrían devastar a los empresarios de Colorado. El gobernador de Colorado, Jared Polis, calificó los aranceles de "perjudiciales" y afirmó que podrían generar "más temores de inflación y recesión."

La lista de productos con los que los estadounidenses cuentan habitualmente es larga, pero ninguno es más importante que los productos farmacéuticos, la mayoría de los cuales son importados. Obtuvieron exenciones arancelarias, pero eso no significa que los precios se mantengan estables.

Los medicamentos genéricos, que representan hasta el 90 por ciento de todas las recetas, tienen márgenes de beneficio mucho más reducidos. Los ingredientes químicos para su fabricación, así como los de casi todos los productos farmacéuticos, están sujetos a mayores costos arancelarios.

Los aranceles recíprocos de los países afectados por Trump seguramente tendrán un impacto, especialmente en los usuarios de bajos ingresos. Algunas proyecciones sugieren que los medicamentos genéricos para el corazón podrían aumentar diez centavos por pastilla. Incluso los medicamentos genéricos contra el cáncer podrían experimentar importantes aumentos de precios de varios miles de dólares al año. Los aranceles, tanto para medicamentos como para equipos médicos, también podrían provocar escasez.

La reacción a los aranceles de Trump ha trascendido rápidamente las fronteras, y varios países han respondido con sus propios aranceles. China, por ejemplo, impuso rápidamente los mismos aranceles del 34 por ciento que Trump le impuso a todos los productos estadounidenses importados. China afirmó que los aranceles estadounidenses "socavan gravemente sus legítimos derechos e intereses," calificándolos de "práctica de intimidación unilateral."

Si bien la reacción de China fue más diplomática que belicosa, la presidenta de la Comisión Europea, Ursula von der

Leyen, fue mucho más directa al abordar el golpe económico de Trump. "Si te enfrentas a uno de nosotros, te enfrentas a todos," dijo refiriéndose a los veintisiete países de la Unión Europea.

México evitó la ira arancelaria de Trump, permitiendo que productos agrícolas como aguacates y otros productos agrícolas, cerveza y autopartes sigan cruzando la frontera sin costos adicionales. La ropa y los productos electrónicos de México también cruzarán sin aranceles de importación.

Pero Canadá, el país al que Trump ha ridiculizado y tratado de atraer como potencialmente el estado número 51 de los Estados Unidos fue todo menos sutil al compartir sus puntos de vista sobre los aranceles y sobre Trump.

"La antigua relación que teníamos con Estados Unidos, basada en la profundización de la integración de nuestras economías ha terminado," dijo el primer ministro Mark Carney.

Canadá y Estados Unidos comparten la frontera más larga del mundo, con más de 8,800 millas. Desde hace mucho tiempo, han sido un vecino y aliado confiable y valioso. En 2024, ambos países intercambiaron más de 762 000 millones de dólares. Estados Unidos es el mayor mercado de exportación de madera y aluminio de Canadá. También exporta autopartes a través de la frontera.

Aunque Trump apuntó a algunos de los socios comerciales más pequeños de Estados Unidos, como Chad, Mozambique y Zimbabwe (tres países que representan un comercio anual combinado de 1.500 millones de dólares con Estados Unidos), no incluyó a Rusia, una omisión que se considera más que curiosa.

"Sí me di cuenta," dijo Reilly. "No sé bien por qué. Quizás no necesitemos aranceles adicionales" además de los ya existentes.

La Casa Blanca explicó que Rusia no fue el objetivo "porque las sanciones de la guerra de Ucrania ya han dejado el comercio entre los dos países a cero."

We've launched our NEW website!

Go check us out!

Scan the QR Code:





Thank you for your continued support, Colorado

Gracias Colorado por su continuo apoyo.